

PROVES D'ACCÉS A LA UNIVERSITAT

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

CONVOCATÒRIA: EXEMPLE 2020	CONVOCATORIA: EJEMPLO 2020
LLATÍ II	LATÍN II

BAREM DE L'EXAMEN

TRADUCCIÓ: 5 punts. QÜESTIONS: 1a qüestió: 2 punts; 2a, 3a, i 4a qüestions: 1 punt cadascuna.
Podeu utilitzar el diccionari, llevat d'aquell que continga informació, explícita i en capítol a banda i específic, sobre etimologies o derivacions, gramàtica, literatura o institucions.

A. TRADUCCIÓ

Trieu un d'aquests dos textos

Text 1

CÈSAR MANTÉ ELS SEUS ALLUNYATS DEL COMBAT

(Caes., *De bello Gallico* I 15, 4-5)

Els helvecis provoquen els soldats de Cèsar per a entaular combat

Caesar suos a proelio continebat ac satis habebat in praesentia¹ hostem rapinis, pabulationibus populationibusque prohibere. Ita dies circiter quindecim iter fecerunt, ut inter novissimum hostium agmen et nostrum primum non amplius quinque aut senis milibus passuum interesset.

¹in praesentia: "de moment"

Cèsar demanava cada dia als eduins el blat que li havien promès

Text 2

LES TROPES DE CÈSAR DESEMBARQUEN A BRITÀNIA ENCORATJADES PEL VALOR DEL PORTAESTENDARD

(Caes., *De bello Gallico* IV 25, 4-6)

El portaestendard romà avisa que els soldats han de seguir-lo si no volen que l'estendard caiga en mans enemigues

Cum hoc voce magna dixisset, se ex navi proiecit atque in hostes aquilam ferre coepit. Tum nostri, cohortati inter se, ne dedecus admitteretur, ex navi desiluerunt. Alii, cum hos ex proximis navibus conspexissent, hostibus adpropinquaverunt.

Comença la lluita en la platja entre britans i romans

C. TRADUCCIÓ D'UN DELS TEXTOS

D. QÜESTIONS (Cal respondre les 4 qüestions):

1. Analitzeu sintàcticament un dels textos (no necessàriament aquell que heu traduït)
2. Trieu i analitzeu morfològicament 4 d'aquestes formes extretes dels textos proposats (no han de pertànyer necessàriament al text que heu traduït) : **suos, novissimum, passuum, interesset, magna, dixisset, dedecus, hos.**
3. Componeu per modificació preverbal els següents elements:
 - almenys 3 verbs llatins a partir de les bases lèxiques de **continebat** (text 1) i/o de **ferre** (text 2),
 - 2 verbs llatins a partir de les bases lèxiques de **prohibere** (text 1) i/o d'**admitteretur** (text 2)Exposeu almenys 5 paraules en total en qualsevol de les llengües oficials de la Comunitat Valenciana evolucionades a partir de les esmentades bases lèxiques o dels verbs llatins que heu compost.
4. Contesteu un dels temes següents: **Historiografia romana / Oratòria romana.**

LÈXIC DEL TEXT 1

a, ab: [prep. abl.] de, des de, a partir de, per
ac o atque: [conj. coord.] i
agmen, -inis, n.: exèrcit en marxa, columna
amplius: [adv.] més, en més quantitat
aut: [conj. coord.] o, o bé
Caesar, -aris, m.: Cèsar
circiter: [adv.] voltant; [prep. acus.] prop de, al voltant de
contineo, -es, -ere, continui, contentum, 2a, tr.:
 mantenir apartat, retenir, contenir
dies, -ei, m.: dia
et: [conj. coord.] i; [adv.] també
facio, -is, -ere, feci, factum, 3a, tr.: fer; construir; obrar
habeo, -es, -ere, habui, habitum, 2a, tr.: tenir,
 posseir, mantenir; **satis habere:** tenir prou amb
hostis, -is, m.: enemic
inter [prep. ac.]: entre, en, enmig de
intersum, interes, interesse, interfui, irr., intr.: haver-
 hi entremig, haver-hi distància
ita: [adv.] així, d'aquesta manera; [amb or. comparativa]
ita...ut: així...com, tal...com; [amb or. consecutiva]
ita...ut: de tal manera que; [sense correlació] tant,
 tan
iter, itineris, n.: viatge, marxa, camí; **iter facere** = marxar
milia, -ium, n., pl.: mils, milers
non: [adv.] no
noster, -tra, -trum: nostre
novus, -a, -um: nou; **novissimum agmen** = rereguarda
pabulatio, -onis, f.: farratge (aliment per als animals com
 ara fenc, herba, palla, etc.)
passus, -us, m.: pas (mesura de longitud)
populatio, -onis, f.: devastació, saqueig
primus, -a, -um: primer; **primum agmen** = avantguarda
proelium, -ii, n.: batalla, combat
prohibeo, -es, -ere, prohibui, prohibitum, 2a, tr.:
 allunyar, apartar, impedir, prohibir
-que: [conj. coord. encl.] i
quindecim: quinze
quini, -ae, -a: cinc
rapina, -ae, f.: rapinya, robatori, pillatge
satis: [adv.] bastant, suficient
seni, -ae, -a: sis
suus, -a, -um: seu
ut: [adv.] com; [conj. subord.] quan; com; que; per tal que,
 de tal manera que, encara que

LÈXIC DEL TEXT 2

admitto, -is, -ere, admisi, admissum, 3a, tr.: permetre, acceptar
adpropinquo, -as, -are, adpropinquavi, adpropinquatum, 1a,
 intr.: [amb dat.] apropar-se
alius, -a, -ud: altre, diferent, distint
aquila, -ae, f.: àguila (estandard amb forma d'àguila)
atque: [conj. coord.] i, i a més a més
coepio, -is, -ere, coepi, coeptum, 3a, tr.: començar
cohortor, -aris, -ari, cohortatus sum, 1a, dep., tr.: exhortar,
 animar
conspicio, -is, -ere, conspexi, conspectum, 3a, tr.: veure
cum: [prep. ablat.] amb; [conj. subord.] quan; com; encara que; ja
 que
dedecus, -oris, n.: deshonor, vergonya, infàmia
desilio, -is, -ire, desilui, desultum, 4a, intr.: saltar de
dico, -is, -ere, dixi, dictum, 3a, tr.: dir, afirmar
ex: [prep. abl.] de, des de, a partir de
fero, fers, ferre, tuli, latum, irr., tr.: portar, transportar
hic, haec, hoc: [pron. i adj. dem.] aquest
hostis, -is, m.: enemic
in: [prep. ac.] a, cap a, contra; [prep. abl.] en, a
inter: [prep. ac.] entre
magnus, -a, -um: gran, potent
navis, -is, f.: nau, vaixell
ne: [conj.] per a que no, amb la intenció de que no; que no; que
 (amb verbs de temor o prohibició)
noster, -tra, -trum: nostre
proicio, -is, -ere, proieci, proiectum, 3a, tr.: llançar, tirar
 endavant
proximus, -a, -um: pròxim, proper, veí
se: [pron. refl.] se, a si mateix
tum: llavors, en eixe moment
vox, vocis, f.: veu, paraula

PROVES D'ACCÉS A LA UNIVERSITAT

PRUEBAS DE ACCESO A LA UNIVERSIDAD

CONVOCATÒRIA: EXEMPLE 2020

CONVOCATORIA: EJEMPLO 2020

LLATÍ II

LATÍN II

BAREMO DEL EXAMEN

TRADUCCIÓN: 5 puntos; CUESTIONES: 1ª cuestión: 2 puntos; cuestiones 2ª, 3ª y 4ª: 1 punto cada una.

Puede utilizarse el diccionario, excepto el que contenga información, explícita y en capítulo aparte y específico, sobre etimologías o derivaciones, gramática, literatura o instituciones.

A. TRADUCCIÓN

Escoja uno de estos textos

Texto 1

CÉSAR MANTIENE A LOS SUYOS ALEJADOS DEL COMBATE

(Caes., *De bello Gallico* I 15, 4-5)

Los helvecios provocan a los soldados de César para trabar combate

Caesar suos a proelio continebat ac satis habebat in praesentia¹ hostem rapinis, pabulationibus populationibusque prohibere. Ita dies circiter quindecim iter fecerunt, ut inter novissimum hostium agmen et nostrum primum non amplius quinis aut senis milibus passuum interesset.

¹in praesentia: "por el momento"

César pedía cada día a los heduos el trigo que le habían prometido

Texto 2

**LAS TROPAS DE CÉSAR DESEMBARCAN EN BRITANIA
ANIMADAS POR EL VALOR DEL PORTAESTANDARTE**

(Caes., *De bello Gallico* IV 25, 4-6)

El portaestandarte romano avisa de que los soldados deben seguirle si no quieren que el estandarte caiga en manos enemigas

Cum hoc voce magna dixisset, se ex navi proiecit atque in hostes aquilam ferre coepit. Tum nostri, cohortati inter se, ne dedecus admitteretur, ex navi desiluerunt. Alii, cum hos ex proximis navibus conspexissent, hostibus adpropinquaverunt.

Comienza la lucha en la playa entre britanos y romanos

A. TRADUCCIÓN DE UNO DE LOS TEXTOS

B. CUESTIONES (Se deben contestar las cuatro cuestiones):

1. Analice sintácticamente uno de los textos (no necesariamente el que haya traducido).
2. Escoja y realice el análisis morfológico de **4** de las siguientes formas extraídas de los textos propuestos (no han de pertenecer necesariamente al texto que ha traducido): **suos, novissimum, passuum, interesset, magna, dixisset, dedecus, hos**.
3. Componga por modificación preverbal los siguientes elementos:
 - al menos 3 verbos latinos a partir de las bases léxicas de **continebant** (texto 1) y/o de **ferre** (texto 2).
 - 2 verbos latinos a partir de las bases léxicas de **prohibere** (texto 1) y/o de **admitteretur** (texto 2).A continuación exponga al menos 5 palabras en total en cualquiera de las lenguas oficiales de la Comunidad Valenciana evolucionadas a partir de las mencionadas bases léxicas o de los verbos latinos compuestos por usted.
4. Conteste a uno de los siguientes temas: **Historiografía romana / Oratoria romana**.

LÉXICO DEL TEXTO 1	LÉXICO DEL TEXTO 2
<p>a, ab: [prep. abl.] de, desde, a partir de, por</p> <p>ac o atque: [conj. coord.] y</p> <p>agmen, -inis, n.: ejército en marcha, columna</p> <p>amplius: [adv.] más, en mayor cantidad</p> <p>aut: [conj. coord.] o, o bien</p> <p>Caesar, -aris, m.: César</p> <p>circiter: [adv.] alrededor; [prep. ac.]: cerca de, alrededor de</p> <p>contineo, -es, -ere, continui, contentum, 2a, tr.: mantener alejado, retener, contener</p> <p>dies, -ei, m.: día</p> <p>et [conj. coord.]: y</p> <p>facio, -is, -ere, feci, factum, 3a, tr.: hacer; construir; obrar</p> <p>habeo, -es, -ere, habui, habitum, 2a, tr.: tener, poseer, mantener; satis habere: tener bastante con</p> <p>hostis, -is, m.: enemigo</p> <p>inter: [prep. ac.] entre, en, en medio de</p> <p>intersum, interes, interesse, interfui, irr., intr.: haber entremedias, haber distancia</p> <p>ita: [adv.] así, de este modo; [con or. comparativa]</p> <p>ita...ut: así...como, tal...como; [con or. consecutiva]</p> <p>ita...ut: de tal manera que; [sin correlación] tanto, tan</p> <p>iter, itineris, n.: viaje, marcha, camino; iter facere = marchar</p> <p>milia, -ium, n., pl.: miles, millares</p> <p>non: [adv.] no</p> <p>noster, -tra, -trum: nuestro</p> <p>novus, -a, -um: nuevo; novissimum agmen: retaguardia</p> <p>pabulatio, -onis, f.: forraje (alimento para los animales)</p> <p>passus, -us, m.: paso (medida de longitud)</p> <p>populatio, -onis, f.: devastación, saqueo</p> <p>primus, -a, -um: primero; primum agmen = vanguardia</p> <p>proelium, -ii, n.: batalla, combate</p> <p>prohibeo, -es, -ere, prohibui, prohibitum, 2a, tr.: alejar, apartar, impedir, prohibir</p> <p>-que: [conj. coord. encl.] y</p> <p>quindecim: quince</p> <p>quini, -ae, -a: cinco</p> <p>rapina, -ae, f.: rapiña, robo, pillaje</p> <p>satis: [adv.] bastante, suficiente</p> <p>seni, -ae, -a: seis</p> <p>suus, -a, -um: suyo</p> <p>ut: [adv.] como, cómo; [conj. subord.] cuando; como; que; para que; de tal manera que, aunque</p>	<p>admitto, -is, -ere, admisi, admissum, 3a, tr.: permitir, aceptar</p> <p>adpropinquo, -as, -are, adpropinquavi, adpropinquatum, 1a, intr.: [con dat.] acercarse</p> <p>alius, -a, -ud: otro, diferente, distinto</p> <p>aquila, -ae, f.: águila (estandarte con forma de águila)</p> <p>atque: [conj. coord.] y, y además</p> <p>coepio, -is, -ere, coepi, coeptum, 3a, tr.: comenzar</p> <p>cohortor, -aris, -ari, cohortatus sum, 1a, dep., tr.: exhortar, animar</p> <p>conspicio, -is, -ere, conspexi, conspectum, 3a, tr.: ver</p> <p>cum: [prep. ablat.] con; [conj. subord.] cuando; como; aunque; ya que, puesto que</p> <p>dedecus, -oris, n.: deshonor, vergüenza, infamia</p> <p>desilio, -is, -ire, desilui, desultum, 4a, intr.: saltar de</p> <p>dico, -is, -ere, dixi, dictum, 3a, tr.: decir, afirmar</p> <p>ex: [prep. abl.] de, desde, a partir de</p> <p>fero, fers, ferre, tuli, latum, irr., tr.: llevar, transportar</p> <p>hic, haec, hoc: [pron. y adj. dem.] este</p> <p>hostis, -is, m.: enemigo</p> <p>in: [prep. ac.] a, hacia, contra; [prep. abl.] en</p> <p>inter: [prep. ac.] entre</p> <p>magnus, -a, -um: grande, potente</p> <p>navis, -is, f.: barco, nave</p> <p>ne: [conj.] para que no, con la intención de que no; que no; que (con verbos de temor o prohibición)</p> <p>noster, -tra, -trum: nuestro, nuestra</p> <p>proicio, -is, -ere, proieci, proiectum, 3a, tr.: lanzar, arrojar delante</p> <p>proximus, -a, -um: próximo, cercano, vecino</p> <p>se: [pron. refl.] se, a sí mismo</p> <p>tum: entonces, en ese momento</p> <p>vox, vocis, f.: voz, palabra</p>